

## **Visite des communautés cries de Whapmagoostui, Chisasibi & Nemaska**

Les 6-7 septembre 2006

C'est avec grand plaisir que 18 gens d'affaires ont visité les communautés Cries de Whapmagoostui, Chisasibi et Nemaska les 6-7 septembre derniers. Ces visites ont permis aux participants de mieux connaître les Cries, de les rencontrer chez eux et de se familiariser avec leur environnement. Les échanges ont eu lieu avec les Chefs, les Agents de développement économique locaux et les résidents afin de mieux cerner leurs besoins en matière de produits et services et en besoins de formation.

Les participants représentaient les entreprises/entités suivantes : Centre Accès Formation, Location Blais, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, Geoffroy Matte Kélada, Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois Formation professionnelle, Club Voyages Lavoie, Ministère du développement économique Innovation/Exportation, Ben Deshaies, Délicana Nord-Ouest, Hytex, Onyx Industries, Meubles Branchaud, Marcel Baril Ltée.

Nous remercions le Chef Losty Mamiamskum, M. Sidney Orr and M. Allan House de Whapmagoostui, Mme Edna Kanatewat, M. Sherman Herodier de Chisasibi ainsi que le Chef Josie Jimiken et M. Aaron Jolly de Nemaska pour leur accueil chaleureux et leur collaboration.

## **Visit of the Cree Communities of Whapmagoostui, Chisasibi & Nemaska**

September 6-7, 2006



A group of 18 participants of businesses and/or entities from Abitibi-Témiscamingue visited the communities of Whapmagoostui, Chisasibi and Nemaska on September 6-7, 2006. The objective of these visits was to have the Abitibi-Témiscamingue

people meet and visit the Crees at home and to familiarize themselves with their environment. Exchanges took place with the Chiefs, the Economic Development Officers and community residents to learn more about their specific needs in areas such as material supplies, services, training and education.

The participants represented the following entities: Centre Accès Formation, Location Blais, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue, Geoffroy Matte Kélada, Commission scolaire de l'Or-et-des-Bois Formation professionnelle, Club Voyages Lavoie, Ministère du développement économique Innovation/Exportation, Ben Deshaies, Délicana Nord-Ouest, Hytex, Onyx Industries, Meubles Branchaud, Marcel Baril Ltée.

We wish to thank Chief Losty Mamiamskum, Mr. Sidney Orr and Mr. Allan House from Whapmagoostui, Mrs. Edna Kanatewat, Mr. Sherman Herodier from Chisasibi and Chief Josie Jimiken and Mr. Aaron Jolly from Nemaska for their warm hospitality and collaboration.